

Souvenirs d'une balade dans le nord (VIII)

Liévin
van Outryve d'Ydewalle

Vertaling: Jacques Wuyts & Poly Stevens

Herinneringen aan een uitstapje naar het noorden (VIII)

" Staf "



" Pussy "



" Maatje "



Pussy, Maatje en Staf zijn met veel geluk ontsnapt aan een aanval van inboorlingen die hun dorp wilden verdedigen. Gelukkig zijn ze erin geslaagd om voldoende brandstof te tanken uit de touque, die ze "geleend" hadden in Coquilhatstad.

Pussy, Maatje et Staf se sont échappés avec beaucoup de chance d'une attaque d'indigènes qui voulaient défendre leur village. Heureusement, ils ont réussi à transférer suffisamment d'essence de la touque qu'ils avaient « empruntée » à Coquilhatville.

Deel 8: Terug in Léo

08 augustus 1964

We scheerden zeer laag over een reeks hutten langs de oever van een zijarm van de stroom. Wij hadden dit vissersdorp, verscholen onder de bananenbomen, niet gezien. De "vrienden" van wie we de uitnodiging hadden geweigerd, kwamen waarschijnlijk van dit aantrekkelijk dorp. Hun echtgenotes zullen ze zonder twijfel als helden beschouwd hebben toen ze terugkeerden met een leeg vat en een hoop onleesbare paperassen.

Het was al laat toen we in de verte de Pool¹ ontwaarden. De ondergaande zon die er zich prachtig in weerspiegelde leek er zich als een slokop in te verzadigen.

(1). Zie illustratie pagina 26

Huitième partie : de retour à Léo

08 août 1964

Très bas, nous passâmes au-dessus d'une rangée de huttes alignées en bordure d'un bras du fleuve. Des bananiers nous avaient masqué l'existence de ce village de pêcheurs. Les « amis » dont nous avons évité l'invitation venaient probablement de cet endroit charmant. À leur retour, chargés d'un bidon vide et de paperasses illisibles, leurs épouses n'allaient pas manquer d'en faire des héros.

Il était déjà tard quand au loin, nous aperçûmes le Pool¹. Le soleil couchant qui s'y reflétait en toute beauté, semblait s'en abreuver comme un ogre.

(1). Voir illustration page 26



We zegden niets. Af en toe keken we naar mekaar, niets meer. Iedereen scheen in zijn gedachten verzonken. Enkel het oorverdovend gebrul van de zware motor en het klappen van de lange wieden doorbraken de stilte. Als geprogrammeerd wreven Pussy en ikzelf regelmatig over ons besmeurd hemd.

Al lang schonken we geen aandacht meer aan het geknars en de verdachte trillingen van de romp, noch aan het voortdurend gestamp van de motor. Daaraan waren we gewend. Het was alsof deze geluiden voortaan deel uitmaakten van onze uitstap, iets zoals de muzieknoden van een concert. De laatste noten. De finale. Mooi was dit!

Ja, het schip liep de haven binnen... Links de papegaaiheuvel! 100 km daar rechtover het *Vindevogheldorp*² en de grapjas met zijn zware revolver. Rechts de grote boulevard met zijn hoge straatlantarens, zijn herrieschoppers. Daarachter, ha, daarachter, dat is wat anders.

(2). Zie deel twee. Om tijd te winnen zijn onze vrienden gaan overnachten in het "Vindevogheldorp", nabij Leopoldstad.

Nous ne disions rien. De temps à autre, nous échangeons un regard, rien de plus. Chacun semblait plongé dans ses réflexions. Seuls, le grognement assourdissant du gros moteur et le battement des immenses pales rompaient le silence. Comme des automates, Pussy et moi, nous époncions régulièrement notre chemise toute poisseuse.

Depuis longtemps, nous ne prêtions plus attention aux grincements ni aux vibrations suspectes de la carlingue pas plus qu'aux crachotements périodiques du moteur. À cela, nous étions habitués. C'était comme si ces bruits faisaient désormais partie de notre balade, un peu comme les notes d'un concert. Les dernières notes. La finale. Que c'était beau !

Oui, le bateau rentrait au port... À gauche, la montagne aux perroquets ! À 100 km en face, le village de Vindevoghel² et son polichinelle au gros revolver. Sur la droite, le grand boulevard avec

(2). Voir deuxième partie. Nos amis se sont échappés pendant une nuit au village « Vindevoghel », près de Léopoldville, pour gagner du temps.



The *Pool Malebo* is a lake-like widening in the lower reaches of the *Congo river*, Nord-East of Kinshasa. Before the 1960's it was called "*Stanley Pool*", the current name is "*Pool Malebo*". The river serves as the border between Congo Brazzaville to the north and the Democratic Republic of Congo to the south.

Daarachter, heel ver weg, waren er nog altijd honderden mensen in de val gelopen op een voetbalveld. Radeloos, het gezicht verkramp van schrik, speuren ze de hemel af, hopeloos wachtend op een helikopter...

Het gerucht deed de ronde dat men er één gezonden had om ze te ontzetten... Goede God, kon het maar waar zijn! Naar het schijnt was dit het laatste dat velen onder hen hoopten... Hadden de Simba's een aanval gedaan? Zo ja, dan rolden de eerste hoofden al in het zand... Maar misschien zouden ze anders te werk gaan. Men zei dat ze soms iets anders dan de machete gebruikten. Wie weet? Maar bloed zou er zeker zijn.

Helaas!

Was het onze schuld? Waren wij ergens verantwoordelijk voor dit drama? We hadden er een rol in gespeeld, niets meer... En welke rol dan? Neen, wij hadden niet de minste schuld, behalve dat we misschien ons eigen vel wilden redden...

Waren we verder naar Stan getrokken, dan zouden er drie doden meer geweest zijn. En welke doden? We hadden voldoende keuze... Mulele en Soumialot, die beloofden zelf de vervloekte gevangenen piloten op te eten... Rauw, gekookt, à point? Is het verkeerd te

ses hauts réverbères et ses émeutiers. Derrière, ah, derrière, c'était autre chose.

Quelque part là-bas, très loin, il y avait toujours des centaines de gens, piégés sur un terrain de foot. Affolés, le visage crispé par la peur et scrutant le ciel dans l'attente désespérée d'y voir surgir un hélicoptère... Le bruit courait qu'on en avait envoyé un pour les sauver... Dieu du ciel, si cela pouvait être vrai ! Ce fut, paraît-il, la dernière pensée de beaucoup d'entre eux... Les Simbas avaient-ils attaqué ? Si oui, les premières têtes devaient rouler dans le sable... Mais peut-être allaient-ils procéder autrement. On racontait que parfois, ils utilisaient autre chose que la machette. Qui sait ? Mais du sang, il y en aurait.

Hélas !

Était-ce notre faute ? Avions-nous une responsabilité dans ce drame ? Nous y avons eu un rôle, mais sans plus... Et puis quel rôle ? Non, nous n'étions coupables de rien, sauf peut-être d'avoir voulu sauver notre propre peau...

En poursuivant notre route vers Stan, cela aurait fait trois morts de plus. Et quelles morts ? C'est que c'est un domaine où il y a du choix... Mulele et Soumialot avec leur promesse de manger

Herinneringen aan een uitstapje naar het noorden

willen overleven? Waarom schuldgevoelens? Is het strafbaar beslist te hebben zich niet te laten opeten? Neen, maar toch stelde ik me de vraag.

Hoe kon zo'n belachelijke reddingsoperatie uitgevoerd worden? In welk seniel en ziekelijk brein kon de onhaalbare gedachte zijn ontsproten om die oude vliegende kist zo ver te laten vliegen en op die manier valse hoop te geven aan honderden sukkelaars. Hoe waren drie kerels, ikzelf inbegrepen, in deze ongelooflijke heksenketel getrapt? Geen antwoord op die vraag. Alle gekke verhalen eindigen inderdaad met vragen zonder antwoord...

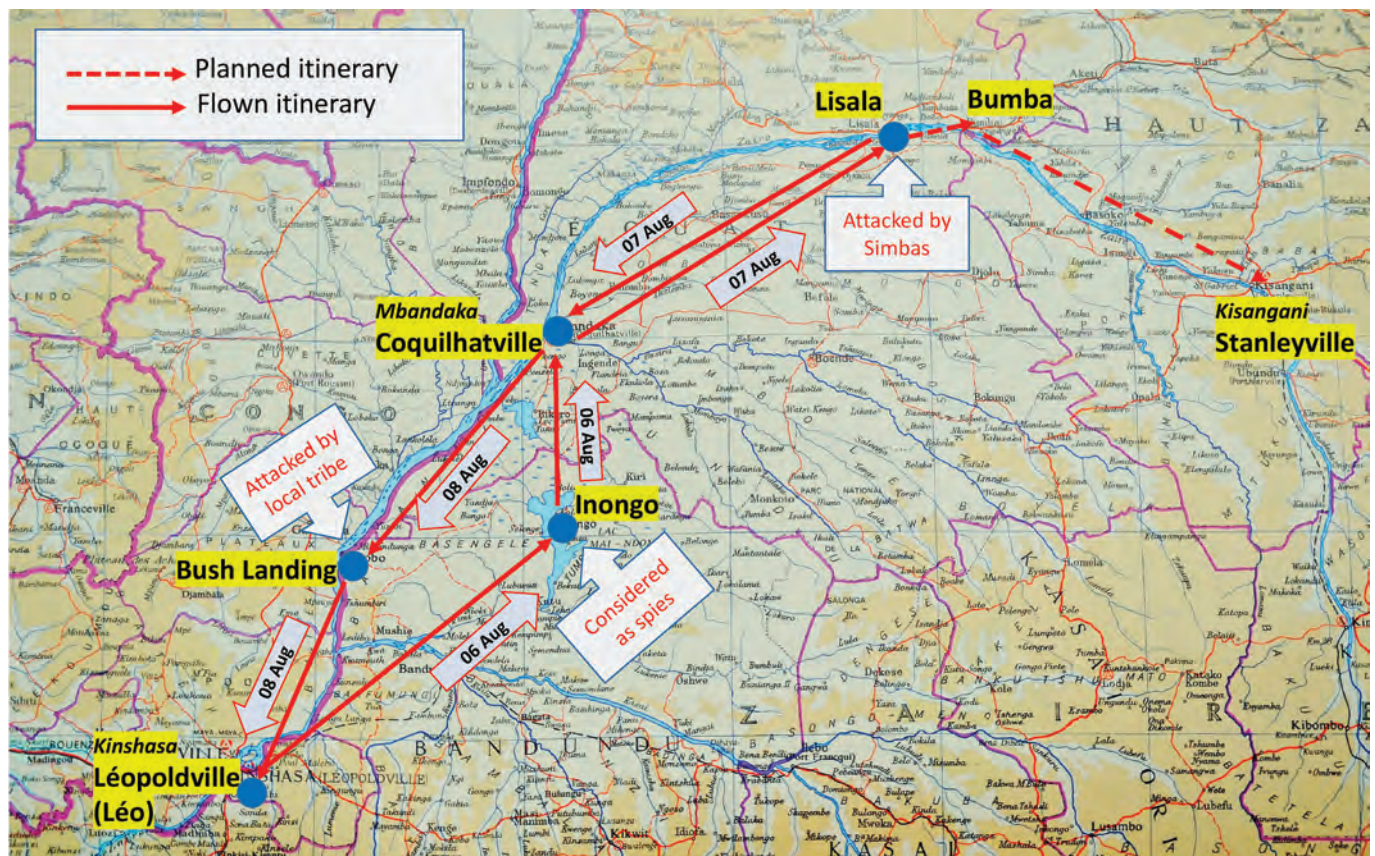
Enmaal boven de Pool vloog Pussy wat lager. Met een radio die bijna nooit werkte en daarenboven zonder positielichten was het beter voorzichtig de vliegveldzone binnen te vliegen. We vlogen boven enkele hutten op palen. Vissershutten. Misschien verwante neven van hen die ons enkele uren voordien omsingeld hadden?

Nog enkele kilometers en we zouden op het vliegveld van Ndjili neerstrijken. Dicht bij de evenaar is het heel snel nacht. We beseften

eux-mêmes les maudits pilotes qui seraient capturés... Cru, cuit, à point ? Est-ce une faute de vouloir survivre ? De quoi étions-nous coupables ? Est-ce punissable d'avoir décidé ne pas vouloir se faire manger ? Non. Pourtant, je me posais la question.

Comment un aussi ridicule projet de sauvetage avait-il pu prendre forme ? De quel esprit débile et malade avait pu germer l'idée irréalisable d'envoyer cette vieille charrette volante si loin et de donner ainsi de faux espoirs à des centaines de malheureux. Comment trois gars, dont moi, avaient pu marcher dans cette combine invraisemblable ? Questions sans réponse. Il est vrai que toutes les histoires loufoques se terminent par des questions sans réponses...

Une fois au-dessus du Pool, Pussy diminua un peu l'altitude. Avec la radio éternellement en panne et de plus, sans feux de signalisation, mieux valait être prudent à l'entrée de la zone d'aérodrome. Nous passâmes au-dessus de quelques huttes montées sur pilotis. Des huttes de pêcheurs. Peut-être de proches cousins de ceux qui nous avaient encerclés quelques heures plus tôt ?



dat we in de duisternis zouden landen. Einde van de omloop! Einde van het uitstapje. Terminus.

Zou er een ontvangstcomité zijn? Waarschijnlijk. We hadden er zoveel gehad tijdens deze uitstap. Op die laatste halte moeten we er niet aan twijfelen. En toch, neen. Waarom zou er een zijn?

Terug in de hoofdstad bleken onze opdrachtgevers in feite discreet te zijn. In elk geval hoopte ik wel ze nooit meer te ontmoeten. Ze mochten doodvallen. Dus, geen zwarte Jeep meer. Geen kerels meer met donkere brillenglazen om ons trachten te overtuigen voor God

Encore quelques kilomètres et nous allions nous poser à l'aéroport de la Ndjili. Près de l'équateur, la nuit tombe très rapidement. Déjà nous devinions que nous allions atterrir dans l'obscurité. Fin du parcours ! Fin de la balade. Terminus.

Y aurait-il un accueil ? Sans doute. Nous en avons eu si souvent au cours de ce voyage. À la dernière halte, cela ne pouvait manquer. Et puis, non. Pourquoi y en aurait-il un ?

De retour dans la capitale, nos commanditaires allaient de fait se faire discrets. En tout cas, moi j'espérais bien ne plus jamais les



Souvenirs d'une balade dans le nord

weet welke stomme opdracht. Niets meer. Niemand meer, enkel wind, niets. Maar vanzelfsprekend wel opnieuw dat loodzwaar gevoel op onze schouders. Dat van het geheim, van het stilzwijgen, van het onzichtbare, van het onbestaande...

Want eens op de grond bestonden we opnieuw niet meer. Men had ons nooit gecontacteerd voor een of andere opdracht. We waren nooit in Inongo geweest, of in Coq, of Lisala, noch ergens anders, noch in het Vindevoghel-dorp, noch bij onze vrienden vissers. Noch zelfs ooit die rot-helikopter H-21 bestuurd, noch God weet wat anders. Vreemd gevoel slechts een spook te zijn. Een echt spook... van vlees en bloed. Ken je dat? Heb, jij die dat leest, zoiets ooit meegemaakt?

De verlichting van de landingsbaan ging net aan. Aan de kant van de technische dienst verlichtten enkele zeer zware schijnwerpers reusachtige vliegtuigen die naar Europa zouden vertrekken. Zonder radiocontact met de controletoren sloop Pussy door het verkeer als een paling in de richting van een loods. Wat later zette hij zijn machine op de grond en zette de motor af. Stilzwijgend haalde ieder zijn bundeltje uit de helikopter. Ikzelf nam de chirurgische tas van de belachelijke "survival kit" van de Indische militairen en stak hem bij het kleine machinepistool, dat nog altijd diep in mijn tas verborgen zat.

Uit de duisternis dook een blanke mecanicien op die het laatste nieuws wilde weten. Hij scheen een belangrijk man te zijn. In alle geval wilde hij die indruk geven. In zijn handen hield hij een dossier vol documenten die met een clip vast zaten.

- *Que por qué ?*
- We brengen je een helikopter terug.
- *Imatriculatione ?*
- Er is er geen.
- *Pordone! Te has vuelto loco? (Sorry. Ben je op je kop gevallen?)*
- Doe geen moeite, we begrijpen geen snars Spaans.
- *Ha! Zijn jullie geen Cubanen?*
- Zien we er zo uit? Goed, luister, die kist komt van hier, herken je ons? We zijn gisteren naar Stan vertrokken...
- *Ah! Neen, ik ben hier nog maar sinds deze morgen. Naam van de commandant?*
- Lechat !
- *Hou je me voor de gek? Als jij Lechat bent, dan zou ik De Muis moeten zijn? Genoeg gelachen. Wie is de commandant?*

Die afmattende dag had ons vermoeid, maar vooral, waren we dit stom gesprek beu. Staf, die enkele meter verder stond, wachtte ons op aan de rand van de duisternis. Ik ging bij hem. Toen ik naast Pussy liep knipoogde deze glimlachend naar mij. Ik begreep dat hij van die vervelende "mecanicien" wilde af zijn. En plots was ik heel verrast toen hij voor de grap aan de mecanicien zei:

- Noteer als commandant: van Outryve d'Ydewalle, d'Ydewalle met tweemaal "l", wel te verstaan. En laat ons nu gerust. Salut.

Dit waren de laatste woorden die het einde van ons uitstapje betekenden. Spijtig.

revoir. Ils pouvaient crever. Donc, plus de Jeep noire. Plus de mecs aux lunettes fumées à essayer de nous convaincre pour dieu sait quelle mission à la con. Plus rien. Plus personne, du vent, le vide. Mais bien entendu, à nouveau cette chape de plomb sur nos épaules. Celle du secret, du silence, de l'invisible, de l'inexistant... C'est qu'une fois au sol, à nouveau, nous n'existions plus. On ne nous avait jamais contactés pour l'une ou l'autre mission. Nous n'avions jamais été à Inongo, Coq, Lisala ni nulle part ailleurs, ni au village de Vindevoghel ni chez nos amis pêcheurs. Ni même jamais piloté ce foutu H-21, ni dieu sait quoi d'autre. Étrange sensation que de n'être qu'un fantôme. Un vrai... un fantôme... en chair et en os. Vous connaissez ? Cela vous est-il déjà arrivé, vous lecteur ?

La piste venait de s'allumer. Du côté du service technique, quelques très gros projecteurs illuminaient d'immenses avions qui se préparaient pour l'Europe. Sans aucun contact radio avec la tour de contrôle et se faufilaient dans le trafic comme une anguille, Pussy se dirigea vers un des hangars. Un moment plus tard, il y posa sa machine et coupa le moteur. En silence, chacun ôta son maigre baluchon de la carlingue. Moi, je sortis la trousse de chirurgie du ridicule « survival kit » des militaires hindous et la glissai auprès de la petite mitraillette toujours cachée au fond de mon sac. Émergeant de l'obscurité, un mécano blanc vint aux nouvelles. Il semblait important. En tout cas, il s'en donnait l'air. En main, il tenait un classeur couvert de documents retenus par un clip.

- *Que por qué ?*
- On te ramène un hélico.
- *Imatriculatione ?*
- Il n'y en a pas.
- *Pordone ! Te has vuelto loco ? (Pardon. Non mais ça va pas la tête ?)*
- Te fatigue pas, ton espagnol, on n'y comprend rien.
- *Ha ! Vous n'êtes pas les Cubains ?*
- Est ce que nous en avons l'air ? Bon, écoute, ce bac vient d'ici, tu nous reconnais ? Nous avons quitté hier pour Stan...
- *Ha ! Non, je ne suis là que depuis ce matin. Nom du commandant ?*
- Lechat !
- *Tu te fous de moi. Si tu es Lechat, alors moi je devrais être La Souris ? Un peu de sérieux. Qui est le commandant ?*

Nous étions fatigués de cette journée harassante, mais surtout, nous en avions assez de ce genre de conversation stupide. Staf, qui s'était éloigné de quelques mètres, nous attendait à la limite de l'obscurité. Je partis le rejoindre. En passant à côté de Pussy, celui-ci me lança un clin d'œil amusé. Je compris qu'il voulait en finir avec ce « graisseur » ennuyeux, et soudain, je fus tout surpris de l'entendre dire en rigolant à l'adresse du mécano :

- Comme commandant, marquez : van Outryve, van Outryve d'Ydewalle, d'Ydewalle avec deux ailes (!) bien entendu. Maintenant fous-nous la paix. Salut.

Ce furent les derniers mots qui marquèrent la fin de cette balade. Désolant.

Herinneringen aan een uitstapje naar het noorden

De nacht was gevallen en dus liepen we te voet in de duisternis op zoek naar een vrijwilliger met een voertuig om ons naar de stad terug te brengen. Vooral geen taxi: we hadden nog steeds geen cent op zak!

Ziedaar het ingekort verhaal van drie mannen die per toeval meegesleurd werden in een maalstroom van gebeurtenissen, waarvan ze oorspronkelijk niets wisten. Hun uitstapje was als een kronkelend pad dat blindelings doorheen een vreselijke werkelijkheid sluipt... En dat op een ogenblik waarop, buiten hun weten, rondom hen allerlei soorten conflicten en belangen in botsing kwamen. Een tijdperk waar het uiterst moeilijk was om wijs te geraken uit die mysterieuze en geheimzinnige wereld van speculaties en gekonkelfoes. Dit alles, met op de achtergrond een staatsgreep die doorspekt is met grenzeloze ambities. Terwijl alles beraamd werd in een sfeer van leugens, ironie of schijnheiligheid. Bijzonderheden die men slechts lang nadien inziet. Te laat, veel te laat... Soms nooit... Het is wel op die manier dat men hun verhaal moet begrijpen. Want, al bij al, was alles wat ze beleefd hadden slechts toeval en een samenloop van omstandigheden. Het is pas wanneer die omstandigheden elkaar overlappen en onderling verstrikt zitten dat het verhaal waarin ze verwickeld waren zin krijgt.

"Zonder leugens zou het leven eerder smakeloos en ontgoochelend zijn" ... zei iemand die beroemd was. Ik geloof dit best, maar in dit verhaal zouden wat minder leugens welkom zijn. En niet de minste leugen ware nog veel beter geweest.

Wel te verstaan zijn er nooit dankwoorden of enige erkenning geweest voor dit avontuur. Normaal. Deze opdracht was mislukt. Er was geen enkele reden om zich dankbaar te tonen aan de mannen die eraan hadden deelgenomen... Nochtans... indien we, al was het maar een hand-druk verdienden omwille van onze belangloze, vrijwillige, maar vooral gewaagde en zeer gevaarlijke inzet, dan zou diegene die daar aan dacht, dit gebaar zeker nooit gedaan hebben...

La nuit était tombée et ce fut donc à pied et dans l'obscurité que nous partîmes à la recherche d'un véhicule bénévole pour nous ramener en ville. Surtout pas un taxi : nous n'avions toujours pas un rond en poche !

Voilà le récit fort élagué de trois hommes qui, happés par le hasard, furent projetés dans un cyclone d'événements dont ils ignoraient tout au départ. Leur balade fut comme un sinueux sentier se fauflant aveuglément dans une redoutable actualité... Cela, au moment où, à leur insu, autour d'eux s'entrechoquaient toutes sortes de conflits et d'intérêts divers. Une époque où il était bien mal aisé de s'y retrouver dans ce monde mystérieux et secret des spéculations et des magouilles. Le tout sur fond de coup d'État, et animé en sous-main par les ambitions les plus folles. Tout cela se tramant dans le mensonge, l'ironie ou l'hypocrisie. Détails dont on ne s'aperçoit que longtemps après. Trop tard, bien trop tard... Parfois jamais... C'est bien ainsi qu'il faut comprendre leur histoire. Car tout compte fait, ce qu'ils vécurent ne fut qu'une suite de coïncidences et de hasards. Ce n'est qu'au moment où ceux-ci s'alignent puis s'imbriquent les uns dans les autres que se dessine plus clairement l'histoire dans laquelle ils se trouvèrent embarqués.

« Sans mensonges, la vie serait bien fade et décevante »... a dit quelqu'un de célèbre. Je le crois aisément, mais dans cette histoire-ci, un peu moins de mensonge aurait été fort bien apprécié. Et pas de mensonge du tout aurait encore été bien mieux.

Il n'y eut bien entendu jamais de remerciements ni quelconques reconnaissances pour cette équipée. Normal. Cette mission ayant été un échec, il n'y avait aucune raison de témoigner la moindre gratitude à l'égard de ceux qui en avaient été les acteurs... Pourtant... si ceux-ci méritaient ne fut-ce qu'une poignée de main eu égard à leur participation désintéressée, bénévole mais surtout risquée et fort dangereuse, celui qui en aurait eu l'idée, n'eut certainement jamais pu accomplir ce geste...

After its return, the red ribbons on the fuselage of FG-677 were removed.





At a later stage, the helicopter was painted in the markings of the Congolese Air Force.

Nawoord

Het verhaal van Liévin tart alle verbeelding.

Tijdens hun driedaagse tocht is de bemanning van de FG-677 tot driemaal toe aan de dood ontsnapt. Een eerste maal in Inongo, waar ze als vermeende spionnen op het punt stonden gefusilleerd te worden, toen een toevallige passage van een DC-3 met een Belgische bemanning hen het leven redde. Een tweede maal in Lisala, waar ze de aanval van een horde Simba's meemaakten en tussen een regen van mitrailleurvuur en granaten op een miraculeuze manier konden opstijgen. En een derde maal toen zij bijna in de handen van inboorlingen vielen, die hun dorp met pijl en boog wilden verdedigen. Dit alles lijkt op een filmscenario, maar het was brutale werkelijkheid. Congo was één groot wespennest in de jaren '60 en het was een voortdurende uitdaging om hier onbeschadigd uit te komen.

Pussy, Maatje en Staf hadden een onmogelijke opdracht. Het was totaal ondenkbaar dat zij met een paar helikopters, zonder enige grondsteun, de gijzelaars in Stanleystad (Stan) konden bevrijden. Dit is uiteindelijk gebeurd in november 1964, meer dan drie maanden na het 'uitstapje' van ons drietal. Tijdens de operatie 'Rode Draak' werden 360 Belgische para's gedropt met vijf Amerikaanse C-130's. Die operatie heeft het leven gekost aan een twintigtal blanken en daarbij vielen nog een veertigtal zwaar gekwetsten. Men kan zich voorstellen wat er met onze helikopterbemanning zou gebeurd zijn indien ze zonder enige bescherming zouden geland zijn in Stan. Pussy, Maatje en Staf hebben wijselijk en tijdig hun opdracht afgebroken; een beslissing die hen het leven heeft gered.

De beloofde Mariniers zijn er nooit gekomen. Men moet dit zien in het kader van de toenmalige geopolitieke toestand. De Koude Oorlog was volop aan de gang en reeds in 1960 had men ons verwittigd dat men ten allen koste een tweede Koreaoorlog moest vermijden. De Amerikanen, die de regering in Kinshasa steunden, hebben wel materiaal geleverd en waren ter plaatse met CIA agenten,

Postface

L'histoire de Liévin défie toute imagination.

Au cours de son voyage de trois jours, l'équipage du FG-677 échappe trois fois à la mort. Une première fois à Inongo où ils sont sur le point d'être fusillés en tant qu'espions présumés lorsque le passage fortuit d'un DC-3 avec un équipage belge leur sauve la vie. Une deuxième fois à Lisala où ils subissent l'attaque d'une horde de Simbas et décollent miraculeusement au milieu du feu de mitrailleuses et d'une pluie de grenades. Et une troisième fois quand ils tombent presque aux mains d'indigènes qui veulent défendre leur village avec des arcs et des flèches. Tout cela ressemble au scénario d'un film, mais c'est une réalité brutale. Dans les années 1960, le Congo est un grand nid de frelons et c'est un défi permanent d'en sortir indemne.

Pussy, Maatje et Staf ont une mission impossible. Il est totalement inconcevable qu'avec quelques hélicoptères, sans aucun appui au sol, ils puissent libérer les otages de Stanleyville (Stan). Cela se produit finalement en novembre 1964, plus de trois mois après la « sortie » de notre trio. Au cours de l'opération « Red Dragon », 360 paras belges sont largués par cinq C-130 américains. Cette opération coûte la vie à une vingtaine de Blancs et une quarantaine sont grièvement blessés. On peut imaginer ce qui serait arrivé à notre équipage d'hélicoptère s'il s'était posé à Stan sans aucune protection. Pussy, Maatje et Staf ont sagement et à temps arrêté leur mission ; une décision qui leur a sauvé la vie.

Les Marines promis ne sont jamais arrivés. Ceci doit être replacé dans le contexte de la situation géopolitique du moment. La guerre froide bat son plein et dès 1960, nous sommes avertis qu'il faut à tout prix éviter une seconde guerre de Corée. Les Américains, qui soutiennent le gouvernement de Léopoldville, fournissent du matériel et sont sur place avec des agents de la CIA, mais n'envoient pas de troupes de combat au Congo ; pas même sous le drapeau de l'ONU. Pour éviter que le conflit se propage au niveau des grandes

Herinneringen aan een uitstapje naar het noorden

maar hebben nooit gevechtstroepen naar Congo gestuurd; ook niet onder de UNO-vlag. Om te vermijden dat het conflict zich zou uitbreiden tot op het niveau der grootmachten wou men absoluut de Sovjet-Unie niet provoceren. Die leverde vanuit Uganda, Soedan en Tanzania rechtstreekse steun aan de leiders van de Simba's.

Wat bovendien in dit verhaal duidelijk naar voor komt is dat de steun van België zeer discreet moest gebeuren. Officieel waren er geen Belgen ter plaatse, de Belgische bemanningen van de helikopters en de transportvliegtuigen maakten deel uit van de FATAAC (Force Aérienne Tactique Congolaise) en hadden zelfs een Congolees militair paspoort. Ze vlogen enkel DC-3 en H-21 en mochten geen gevechtvliegtuigen (T-28) vliegen. Dit werd overgelaten aan de Cubanen die na de mislukte Varkensbaai-operatie in Florida waren gebleven, maar nog steeds de Cubaanse nationaliteit hadden.

Het verhaal van Liévin schetst een pijnlijk beeld van de puinhoop die ontstaan is na de geforceerde onafhankelijkheid van Congo; een puinhoop die vandaag, 60 jaar later, nog steeds niet volledig is opgeruimd. Is dit allemaal de schuld van de Belgen, zoals wel eens wordt beweerd? Ik meen van niet.

Wif De Brouwer

puissances, ils ne veulent absolument pas provoquer l'Union Soviétique. Celle-ci fournit depuis l'Ouganda, le Soudan et la Tanzanie, un soutien direct aux dirigeants des Simbas.

Ce qui ressort également clairement de ceci, c'est que le soutien de la Belgique doit se faire très discrètement. Officiellement, il n'y a pas de Belges sur place ; les équipages belges des hélicoptères et des avions de transport font partie de la FATAAC (Force Aérienne Tactique Congolaise) et disposent même d'un passeport militaire congolais. Ils volent avec les DC-3 et H-21 mais ne sont pas autorisés à piloter des avions de combat (T-28). Cela est laissé aux Cubains qui sont restés en Floride après l'échec de l'opération de la Baie des Cochons, mais qui ont toujours la citoyenneté cubaine.

L'histoire de Liévin brosse un tableau douloureux du désordre survenu après l'indépendance forcée du Congo ; un gâchis toujours pas complètement évacué aujourd'hui, 60 ans plus tard. Tout cela est-il la faute des Belges, comme on le dit parfois ? Je ne le crois pas !

Wif De Brouwer



The Belgian crews flying in Congo in the mid -sixties were part of the FATAAC (Force Aérienne Tactique Congolaise).

The self-designed emblem was painted on the nose of each DC-3.
(Courtesy: Dakota historical centre 15 Wing)

